

**Oggetto:** Presentazione nuovo prodotto SL524

- Cardin Elettronica informa che è stata completamente rivista l'automazione leggera per cancelli scorrevoli 101/SL424EBSS.

La nuova serie **SL524** sarà inserita a catalogo con i seguenti codici:

- **100/SL524CB** sistema completo
- **100/SL524** sistema senza batterie
- **KBNiMH-1** kit batterie + carica batterie

- L'obiettivo di questo importante aggiornamento è quello di rispondere all'esigenza di avere un'automazione più performante, più affidabile e, al tempo stesso, sempre più pratica da installare e utilizzare.

Per ottenere tutto questo abbiamo innanzitutto pensato ad un'elettronica di ultima generazione, coordinata con quella degli altri sistemi Cardin, che potesse non solo operare in modo impeccabile in tutte le fasi di lavoro ed a tutte le temperature, ma che fosse al tempo stesso "robusta" e facile da utilizzare.

- Il suo sistema di programmazione risulta semplificato da un menu sequenziale, visualizzato (in sei lingue diverse) su un display LCD e attivato tramite tre tasti integrati sul cofano di protezione.

Sempre agendo sui tre tasti di programmazione si operano rapidamente memorizzazione e cancellazione dei codici trasmettitori.

La centrale garantisce la completezza delle funzioni che consentono la gestione di un impianto secondo la normativa vigente.

Il sistema di posizionamento dell'anta è regolato da un encoder magnetico posizionato sull'albero motore e garantisce massima precisione, inalterabile nel tempo.

La centrale è dotata di un sistema di copertura in policarbonato che garantisce protezione durante tutte le fasi di manipolazione successive alla posa (programmazione e memorizzazione).

Importante è la dotazione di un passacavi in gomma che protegge l'ingresso cavi verso l'esterno.

- Anche la parte meccanica è stata migliorata, agendo su tutti i punti di rotazione: questo ha permesso di portare le sue prestazioni applicate a 500 kg di peso anta.

Migliorati anche altri particolari, come le finiture estetiche di protezione e una verniciatura a polveri epossidiche grigio chiaro ad alta resistenza per l'uso esterno certificato Qualicoat, che consente sia una migliore manipolazione del pezzo, che una pulizia più rapida delle superfici.

Maggiore anche la resistenza della vernice agli agenti atmosferici.

Rimangono inalterati tutti i sistemi di fissaggio e i sistemi di apertura portelli del sistema di attivazione sblocco.

- Invariato anche il prezzo di listino.

Per ulteriori informazioni tecniche e commerciali, richiedere la documentazione Cardin presso i nostri uffici commerciali. Cogliamo l'occasione per augurarvi buon lavoro.



**Object:** New product presentation **SL524**

- Cardin Elettronica would like to inform you that their light automation for sliding gates 101/SL424EBSS has been completely revised and updated.

The new series **SL524** will be published in the trade price list with the following codes:

- **100/SL524CB** complete system
- **100/SL524** system without batteries
- **KBNiMH-1** battery kit + battery charger

- The aim of this important update is the creation of an automation device that has greater performance levels, greater reliability and at the same time is easier to install and use.

To achieve these results we based the project on state-of-the-art electronics, coordinated with the latest range of Cardin systems that would not only be able to work faultlessly during all the work stages and at all temperatures but would at the same time be robust and easy to install.

- The system of programming has been simplified by the addition of a sequential menu, shown (in six different languages) on an LCD and activated by three buttons housed in the protective covering. Using these same three programming buttons it is possible to rapidly memorise and cancel transmitter channels.

The electronic programmer is furnished with all the functions required to guarantee that the installation operates according to the laws and standards in force.

The gate positioning system is regulated by a magnetic encoder located on the motor drive shaft and guarantees maximum precision throughout time.

The electronic programmer is fitted with a polycarbonate cover that guarantees protection when carrying out adjustments after the installation of the device (programming and memorization).

The addition of a rubber cable clamp protecting the cable entry points is an important feature.

- The mechanical rotational components have been improved allowing us to increase the performance weight rating to move gates up to 500 kg.

Other particulars have also been improved such as the aesthetic aspect of the protective finishings and spray painting using a highly-resistant, light-gray epoxy varnish for outdoor use certified by Qualicoat that makes the appliance easier to handle and its surfaces quicker to clean.

The varnish also presents greater resistance to the effect of the weather.

All the fastening systems and the manual release mechanism access point remain unchanged.

- The sales price has remained the same.

For ulterior technical or commercial information please contact our sales staff who will supply you with all the relevant documentation. We would like to take this opportunity to wish you well in your future ventures.



**Objet:** Présentation du nouveau produit SL524

- Cardin Elettronica vous informe qu'elle a révisité complètement l'automatisme léger pour portails coulissants 101/SL424EBSS.

La nouvelle série **SL524** figurera au catalogue sous les codes suivants:

- **100/SL524CB** système complet
 - **100/SL524** système sans batteries
 - **KBNiMH-1** kit batteries + chargeur de batterie
- L'objectif de cette importante actualisation est de répondre au besoin d'avoir un automatisme encore plus performant, plus fiable et plus pratique à installer et à utiliser.

Pour atteindre cet objectif, nous avons pensé en premier à une électronique de dernière génération, coordonnée à celle des autres systèmes Cardin, qui puisse fonctionner d'une façon irréprochable dans toutes les étapes de travail et à toutes températures, et qui soit en même temps "robuste" et facile à utiliser.

- Son système de programmation s'avère simplifié par un menu séquentiel, visualisé (en six langues différentes) sur un afficheur LCD et activable par le biais de trois touches intégrées sur le capot de protection.

Toujours au travers de ces trois touches de programmation, il est possible de mémoriser et d'effacer les codes émetteurs avec une extrême facilité.

La centrale se complète par toutes les fonctions qui permettent de gérer une installation conformément aux normes en vigueur.

Régulé par un encodeur magnétique appliqué sur l'arbre moteur, le système de positionnement du portail garantit une précision maximale, inaltérable au fil du temps.

La centrale est dotée d'un système de couverture en polycarbonate garantissant une haute protection lors de l'exécution des opérations qui s'imposeraient après la pose (programmation et mémorisation).

Importante la dotation d'un presse-étoupe en caoutchouc qui protège l'entrée des câbles allant vers l'extérieur.

- La partie mécanique a été, elle aussi, améliorée en intervenant au niveau de tous les points de rotation. Grâce aux performances qui en résultent, il est possible de l'appliquer sur des portails allant jusqu'à 500 kg.

Une nette amélioration a été apportée également à certains autres éléments, comme le côté esthétique des finitions de protection et la peinture poudre époxy, coloris gris clair, à haute résistance pour usage extérieur, certifiée Qualicoat, permettant d'une part une manipulation de la pièce sans problème et, d'autre part, un nettoyage plus rapide de la surface.

En plus, résistance accrue de la peinture face aux agents atmosphériques.

Tous les systèmes de fixation et les systèmes d'ouverture des trappes du dispositif de déverrouillage restent tels quels.

- Les prix du tarif restent eux aussi inchangés.

Pour toutes informations techniques et commerciales, veuillez demander la documentation Cardin auprès de nos bureaux commerciaux. Nous profitons de l'occasion pour vous souhaiter bon travail.



**Asunto:** Presentación del nuevo producto SL524

- Cardin Elettronica informa que se ha renovado completamente la automatización ligera para las cancelas correderas 101/SL424EBSS.

La nueva serie **SL524** se incorporará en el catálogo con los códigos siguientes:

- **100/SL524CB** sistema completo
- **100/SL524** sistema sin baterías
- **KBNiMH-1** kit baterías + cargabaterías

- El objetivo de esta importante actualización es la de ofrecer una respuesta a las exigencias que imponen una automatización de mayor rendimiento, más fiable y, al mismo tiempo, cada vez más práctica de instalar y fácil de utilizar.

Para obtener todas estas ventajas ante todo hemos pensado instalar una electrónica de última generación, coordinada con la de los demás sistemas Cardin, para que funcione de forma impecable en todas las fases de trabajo y a todas las temperaturas, y que a su vez sea resistente y fácil de utilizar.

- El sistema de programación está simplificado por un menú secuencial, visualizado en un display LCD (en seis lenguas diferentes) y activado mediante tres botones integrados en el cárter de protección.

Siempre mediante los tres botones de programación se memorizan y cancelan rápidamente los códigos de los emisores.

La central se completa con todas las funciones necesarias para garantizar la gestión de una instalación según la normativa vigente.

El sistema para determinar la posición de la cancela está regulado por un encóder magnético posicionado en el eje motor que garantiza la máxima precisión, inalterable en el tiempo.

La central está equipada con un sistema de cobertura de policarbonato que la protege durante todas las fases de manipulación después de la colocación (programación y memorización).

Es importante la presencia de un pasacables de goma que protege la entrada de los cables hacia el exterior.

- Se ha mejorado también la parte mecánica, actuando en todos los puntos de rotación: esto ha permitido que las prestaciones aplicadas puedan mover hojas de hasta 500 kg de peso.

Se han mejorado también otros detalles, como los acabados estéticos de protección y la pintura de polvos epoxídicos gris claro de alta resistencia para uso exterior, certificada Qualicoat, que facilita la manipulación del elemento y una limpieza más rápida de las superficies.

Es mayor también la resistencia de la pintura contra los agentes atmosféricos.

Quedan inalterados todos los sistemas de fijación y de apertura de las puertas del sistema de activación del desbloqueo.

- Queda invariado también el precio indicado en la lista de precios.

Para más información técnica y comercial, pedir la documentación de Cardin a nuestro Departamento Comercial. Aprovechamos la oportunidad para desearles buen trabajo.

